

**Curtea Supremă de Justiție**  
**D E C I Z I E**

12 noiembrie 2013

mun.Chișinău

Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție în componență:

Președinte - Petru Ursache,

Judecătorii - Elena Covalenco, Nicolae Gordilă, Ghenadie Nicolaev, Vladimir Timofti,

a judecat în ședință publică recursul ordinar declarat împotriva deciziei Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 aprilie 2013 de către procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Constantin Miron în cauza penală privindu-i pe

**Gaina Alexandru Dumitru**, născut la 16 mai 1982, originar și domiciliat în mun.Chișinău, str.Cuza Vodă 39/4,

și

**Roșca Vasile Constantin**, născut la 27 octombrie 1983, originar din s.Ciocîlteni, r-nul Orhei, domiciliat în mun.Chișinău, str.Alba Iulia 200/1, ap.54.

Termenul examinării cauzei în:

prima instanță de la 15.09.2011 până la 12.07.2012,

instanța de apel de la 15.10.2012 până la 03.04.2013,

instanța de recurs de la 01.08.2013 până la 12.11.2013.

Procedura de citare legal îndeplinită.

S-au prezentat: inculpații Gaina Alexandru și Roșca Vasile.

Procurorul Crijanovschi Sergiu a solicitat admiterea recursului în sensul declarat.

Avocații Ionaș Gheorghe și Lebedinschi Adrian în numele inculpaților și inculpații Gaina Alexandru și Roșca Vasile, s-au pronunțat pentru respingerea recursului, ca fiind neîntemeiat.

Colegiul penal lărgit asupra recursurilor,

**C O N S T A T Ă :**

**1.** Prin sentința Judecătoriei Botanica, mun.Chișinău din 12 iulie 2012 a fost încetat procesul penal în privința lui:

- **Gaina Alexandru** în baza art.165 alin.(2) lit.d), g) Cod penal, pe motiv că fapta acestuia constituie contravenția prevăzută de art.335 Cod contravențional, fiind încetat procesul contravențional pe motivul expirării termenului de prescripție a răspunderii contravenționale.

- **Roșca Vasile** în baza art.165 alin.(2) lit.d) Cod penal, pe motiv că fapta acestuia constituie contravenția prevăzută de art.335 Cod contravențional, fiind încetat procesul contravențional pe motivul expirării termenului de prescripție a răspunderii contravenționale.

Acțiunea civilă a lui Zorilo Elena privind încasarea prejudiciului a fost lăsată fără soluționare.

**2.** Potrivit sentinței s-a constatat că Gaina Alexandru, la 11 iunie 2011, aflându-se în mun.Chișinău, cunoscând cu certitudine că Zorilo Elena prestează servicii sexuale contra plată, s-a prezentat la domiciliul ultimei din str.Zelinschi 5/4, ap.9, mun.Chișinău, unde a obținut servicii sexuale acordate de aceasta.

Ulterior, Gaina Alexandru, depistând dispariția mijloacelor bănești proprii în sumă de 500 euro și presupunând sustragerea acestora de către Zorilo Elena, i-a comunicat despre acest fapt lui Roșca Vasile, după care împreună și de comun acord cu acesta, în scopul exercitării unui drept efectiv și presupus de recuperare a mijloacelor bănești, în mod arbitrar și prin încălcarea ordinii stabilite de legislație, la 27 iunie 2011, s-au prezentat la domiciliul părții vătămate Zorilo Elena, unde au solicitat să le transmită banii în sumă de 500 euro, dintre care au primit bani în sumă de 500 lei, sumă care le-a fost transmisă benevol de către aceasta.

La 29 iunie 2011, Gaina Alexandru, împreună și de comun acord cu Roșca Vasile, acționând întru atingerea scopului de restituire a mijloacelor bănești, a contactat-o telefonic pe Zorilo Elena și a cerut de la ultima să le transmită cealaltă parte a sumei de bani. Ulterior, la 30 iunie 2011, Gaina Alexandru, împreună cu Roșca Vasile, acționând de comun acord, în scopul restituirii mijloacelor bănești de către Zorilo Elena, prezentându-se la domiciliul acesteia, au cerut de la ea să le fie transmisă cealaltă parte a sumei de bani, după care Roșca Vasile a luat din portmoneul acesteia suma de 350 lei și 5 dolari SUA.

La 04 iulie 2011, Gaina Alexandru, acționând împreună și de comun acord cu Roșca Vasile, întru realizarea intențiilor sale de restituire a mijloacelor bănești de către Zorilo Elena, s-au prezentat în ap.34 din bd.Dacia 1/3, mun.Chișinău, unde Gaina Alexandru a săvârșit un raport sexual benevol cu Zorilo Elena, apoi a solicitat de la aceasta ca pînă la 05 iulie 2011 să acumuleze suma de 500 lei, pe care să le o transmită lor. Ulterior, la 05 iulie 2011, Gaina Alexandru împreună cu Roșca Vasile, acționând de comun acord, s-au prezentat la domiciliul lui Zorilo Elena, unde din nou au solicitat să le transmită următoarea rată a datoriei în sumă de 500 lei, iar după transmiterea banilor de către Zorilo Elena, au fost reținuți de către colaboratorii de poliție.

**3.** Sentința a fost atacată cu apel de către procuror, care a solicitat casarea acesteia, rejudecarea cauzei și pronunțarea unei noi hotărîri potrivit modului stabilit pentru prima instanță, prin care să fie recunoscuți vinovați și condamnați:

- Gaina Alexandru, în baza art.165 alin.(2) lit.d), g) Cod penal la 12 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice în organele administrative ale statului pe un termen de 5 ani;

- Roșca Vasile, în baza art.165 alin.(2) lit.d) Cod penal la 10 ani închisoare, cu privarea de dreptul de a ocupa funcții publice în organele administrative ale statului pe un termen de 5 ani, invocînd ilegalitatea sentinței, deoarece conform probelor acumulate în dosar, sînt întrunite toate elementele constitutive ale infracțiunii imputate acestora și nicidecum a contravenției prevăzute de art.335 Cod contravențional; probele cauzei, interceptările video a comunicărilor, convorbirilor telefonice, declarațiile părții vătămate, procesele-verbale de examinare a descifrărilor convorbirilor telefonice, demonstrează caracterul agresiv al inculpaților față de partea vătămată, inclusiv insistența de a încasa mijloace bănești de la aceasta în rezultatul practicării prostituției, astfel că acțiunile acestora întrunesc elementele constitutive ale infracțiunii imputate.

**4.** Prin decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 aprilie 2013, a fost respins, ca nefondat, apelul procurorului, cu menținerea sentinței primei instanțe.

În motivarea soluției date instanța de apel a indicat că prima instanță, încetînd procesul penal în privința inculpaților pe art.165 alin.(2) Cod penal, a analizat și verificat

probele prezentate de acuzare dându-le o apreciere multilaterală, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, veridicității, utilității și coroborării lor, care au fost administrate în mod legal, cu respectarea normelor procesual penale, atât în cadrul urmăririi penale, cât și în cadrul cercetării judecătorești.

Instanța de apel a relatat că, analizând în cumul probele administrate în cauză, a ajuns la concluzia că învinuirea înaintată lui A.Gaina și V.Roșca nu și-a găsit confirmarea și dovedesc nevinovăția acestora în comiterea infracțiunii incriminate, deoarece reieșind din declarațiile părții vătămate, aceasta practica în mod benevol prostituția, această activitate era desfășurată în mod liber și benevol, fără careva influență din partea inculpaților, care nu au intervenit cu acțiuni fizice sau psihice asupra părții vătămate în alegerea activității de practicare a prostituției.

La fel, în ceea ce privește incriminarea inculpaților a abuzului de poziție de vulnerabilitate a părții vătămate, instanța a menționat că, din declarațiile acesteia rezultă că dînsa nu se afla într-o situație materială precară, de care ar fi profitat inculpații, deoarece aceasta avea o activitate permanentă aducătoare de venituri și bursă de studii stabilă, fiind în stare să achite gazda, contractul de studii și să acorde bani cu împrumut.

Referitor la incriminarea lui A.Gaina a semnului calificativ - de folosire a violului la trafic de ființe umane, instanța a concluzionat că datorită activității părții vătămate de prestare a serviciilor sexuale, activitate pe care ea nu o ascunde, reieșind din declarațiile ei, ultima a acordat contra plată servicii sexuale benevol inculpatului ca și oricărui alt client, astfel încît nici acest semn calificativ nu și-a găsit confirmarea.

Instanța a concluzionat că prima instanță corect a indicat lipsa în acțiunile lui A.Gaina a componentei infracțiunii prevăzute de art.165 alin.(2) lit.d), g) Cod penal și în acțiunile lui V.Roșca - a infracțiunii prevăzute de art.165 alin.(2) lit.d) Cod penal, iar reieșind din faptul că aceștia primind banii de la partea vătămată și-au exercitat în mod arbitrar un drept al său, acțiunile lor just au fost calificate drept samavolnicie, prevăzute de art.335 Cod contravențional, deoarece lipsește condiția cauzării părții vătămate a daunelor în proporții mari. Totodată, instanța a considerat corectă și concluzia privind încetarea procesului contravențional din motivul expirării termenului de prescripție prevăzut de art.30 alin.(2) Cod contravențional.

Astfel, instanța a conchis că apelul procurorului este nefondat, pe motiv că nu au fost prezentate probe pertinente, concludente, utile și veridice care ar fi dovedit vinovăția inculpaților în comiterea infracțiunii incriminate.

**5.** În recursul ordinar declarat de procuror, invocîndu-se temeiurile prevăzute de art. 427 alin.(1) pct.6) Cod de procedură penală, se solicită casarea deciziei instanței de apel, cu remiterea cauzei la rejudecare în aceeași instanță de apel, pe motiv că vinovăția lui A.Gaina și V.Roșca în săvîrșirea infracțiunii prevăzute de art.165 alin.(2) Cod penal este confirmată pe deplin prin cumulul de probe administrate în cauza dată, căroră, în opinia recurentului, instanța de apel nu le-a dat o apreciere juridică cuvenită și, astfel, neîntemeiat a reîncadrat acțiunile acestora în prevederile art.335 Cod contravențional; decizia nu cuprinde motivele pe care se întemeiază soluția; instanțele incorect au pus la baza hotărîrilor sale doar declarațiile inculpaților, neîntemeiat apreciind critic depozițiile părții vătămate, care se confirmă prin cumulul probelor administrate în cauză. Totodată, recurentul invocă că, în cazul în care instanțele nu au constatat în acțiunile inculpaților elementele infracțiunii de trafic de persoane, urmau să se expună referitor la posibilitatea reîncadrării acțiunilor acestora în baza art.220 Cod penal, ca proxenetism, ceea ce nu a fost făcut, acceptînd versiunea inculpaților, precum că ei au exercitat în mod arbitrar un drept efectiv sau presupus prin încălcarea ordinii stabilite de legislație.

6. Judecând recursul ordinar în raport cu materialele dosarului și motivele invocate, Colegiul penal consideră că acesta urmează a fi admis din următoarele considerente.

În conformitate cu prevederile art.414 Cod de procedură penală, instanța de apel, judecând apelul, verifică legalitatea și temeinicia hotărîrii atacate pe baza probelor examinate de prima instanță, conform materialelor din dosar, și oricăror probe noi prezentate instanței de apel sau cercetează suplimentar probele administrate de instanța de fond, fiind în drept să dea o nouă apreciere probelor din dosar.

Decizia instanței de apel, conform art.417 Cod de procedură penală, trebuie să cuprindă fapta constatată de prima instanță și conținutul dispozitivului sentinței, fondul apelului și temeiurile de fapt și de drept care au dus, după caz, la respingerea sau admiterea apelului, precum și motivele adoptării soluției date.

Colegiul conchide că aceste prevederi legale, deși sînt obligatorii, nu au fost întocmai respectate la judecarea prezentei cauzei în ordine de apel. Instanța de apel a admis erori procesuale, care nu pot fi corectate în ordinea procedurii de recurs ordinar.

Astfel, în apel procurorul a invocat ilegalitatea sentinței contestate pe motiv că prima instanță a încadrat greșit acțiunile lui A.Gaina și V.Roșca în prevederile art.335 Cod contravențional, nu a luat în considerație cumulul de probe administrate pe cauza dată și nu a dat o apreciere obiectivă acestora, prin prisma art.101 Cod de procedură penală, neîntemeiat a ignorat conținutul depozițiilor părții vătămate, care confirmă vinovăția inculpaților în comiterea infracțiunii de trafic de ființe umane.

Colegiul penal constată că instanța de apel, menținînd sentința primei instanțe, nu a apreciat multilateral și obiectiv probele administrate în cauză. Instanțele de fond apreciind critic declarațiile părții vătămate, care pe tot parcursul efectuării urmăririi penale și examinării cauzei în instanțele de fond a declarat că dînsa nu a avut careva datorii față de inculpați și aceștia i-au propus de a acorda în continuare servicii sexuale sub protecția lor, iar pentru protejarea activității date să le achite săptămînal cîte 100 euro, nu a luat în considerație că acestea coroborează cu alte probe prezentate pe partea acuzării în confirmarea vinovăției inculpaților.

Astfel, instanțele nu au dat o apreciere obiectivă proceselor-verbale de înregistrare cu tehnică specială, de documentare a înregistrărilor de imagini efectuate la domiciliul părții vătămate, a interceptărilor convorbirilor telefonice efectuate de la numerele de telefon a lui A.Gaina și E.Zorilo, de examinare a filmărilor video la momentul transmiterii banilor, de percheziție corporală a lui V.Roșca, în rezultatul căreia au fost depistați și ridicați banii în sumă de 500 lei primiți de la partea vătămată, care, în opinia procurorului, confirmă declarațiile părții vătămate, și infirmă declarațiile inculpaților, precum că banii pe care dînșii îi primeau de la partea vătămată erau datorii acesteia din urmă față de A.Gaina.

Prin urmare, dacă instanța de apel, după cum a invocat procurorul în recurs, a considerat că acțiunile inculpaților nu întrunesc elementele infracțiunii de trafic de ființe umane, constatînd că partea vătămată pînă a face cunoștință cu aceștia benevol practica prostituția, nu se afla în stare de vulnerabilitate avînd venituri din această activitate și bursă de studii stabilă, urma să se expună referitor la faptul dacă în acțiunile acestora persistă elementele infracțiunii de proxenetism, luînd în considerație că dînșii, profitînd de faptul că E.Zorilo benevol practica prostituția, au tras foloase de pe urma practicării acestei activități de către aceasta din urmă.

Astfel, țînînd seama de cele menționate mai sus, Colegiul penal consideră că concluziile instanței de apel sînt pripite, nu corespund materialelor dosarului și sînt bazate exclusiv pe declarațiile inculpaților, fără ca probele administrate în cauză să fie apreciate

în ansamblu, din punct de vedere al pertinentei, concludenței, utilității și coroborării lor, prematur ajungând la concluzia că faptele inculpaților A.Gaina și V.Roșca constituie o contravenție prevăzută de art.335 alin.(1) Cod contravențional.

Procedînd în asemenea mod, instanța de apel nu a acordat deplină eficiență prevederilor art.414 alin.(2) și 417 alin.(1) pct.8) Cod de procedură penală, ceea ce echivalează cu erori judiciare, ce s-au soldat cu o hotărîre neîntemeiată și nemotivată.

Avînd în vedere că erorile de drept invocate nu pot fi corectate de către instanța de recurs, decizia instanței de apel în cauza dată urmează a fi casată, cu dispunerea rejudecării cauzei în instanța de apel.

La noua rejudecare a cauzei instanța de apel are obligația să înlăture erorile menționate, să țină seama de împrejurările expuse, care au servit temei de casare a soluției adoptate și, cu respectarea prevederilor art.414 Cod de procedură penală, să verifice legalitatea și temeinicia sentinței atacate, să dea o apreciere obiectivă probelor administrate în cauză, avînd în vedere prevederile art.93, 95, 101 Cod de procedură penală, să se pronunțe asupra tuturor motivelor invocate în apel, inclusiv și asupra acțiunii civile, și în dependență de datele obținute, să pronunțe o hotărîre legală, întemeiată și motivată, care să corespundă prevederilor art.417 Cod de procedură penală.

7. În conformitate cu prevederile art.434, 435 alin.(1) pct.(2) lit.c) Cod de procedură penală, Colegiul penal al Curții Supreme de Justiție

## **D E C I D E :**

Admite recursul ordinar declarat de către procurorul în Procuratura de nivelul Curții de Apel Chișinău, Miron Constantin, casează total decizia Colegiului penal al Curții de Apel Chișinău din 03 aprilie 2013 în cauza penală privindu-i pe Gaina Alexandru și Roșca Vasile și dispune rejudecarea cauzei în aceeași instanță de apel, în alt complet de judecată.

Decizia nu se supune nici unei căi de atac.

Decizia pronunțată în ședință publică la 10 decembrie 2013.

Președinte

Petru Ursache

Judecători

Elena Covalenco

Nicolae Gordilă

Ghenadie Nicolaev

Vladimir Timofti